

BRUKSANVISNING USER MANUAL BRUGSANVISNING KÄYTTÖOHJE NOTKUNARLEIÐBEININGAR

SE Bruksanvisning / Installationshandbok.....	2
GB User manual / Installation manual.....	8
NO Bruksanvisning / installasjonsanvisning.....	14
DK Brugsanvisning / Installationsvejledning.....	20
FI Käyttö-/asennusohje.....	26
IS Notkunarleifbeiningar / Handbók um uppsetningu.....	32

Läs bruksanvisningen noga innan du använder produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
Before using this product, please read the user manual carefully. Save the user manual for future reference.

Les bruksanvisningen nøye før du tar i bruk produktet. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.
Læs brugsanvisningen grundigt, inden du tager produktet i brug. Gem brugsanvisningen til fremtidig brug.

Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöä. Pane käyttöohje talteen vastaisen varalle.

Lestu notkunarleifbeiningarnar vandlega áður en varan er tekin í notkun. Geymdu notkunarleifbeiningarnar til uppfléttinga síðar.



ELVITA BORDSBLENDER

Läs noga igenom denna bruksanvisning innan blendern används.
Spara bruksanvisningen för framtida behov så att inte felaktig användning eller personskador skall inträffa.
Blendern kommer i följande text även kallas för "enheten".

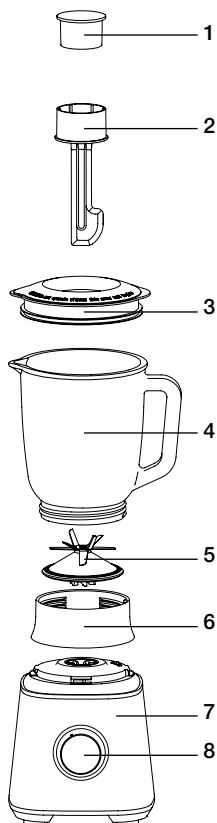
GENERELLA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Enheten får endast anslutas till jordat vägguttag med nätspänning 220-240 volt 50/60Hz
- Enheten får EJ användas av barn. Håll apparaten, anslutningskabel och tillbehör utom räckhåll för barn.
- Lämna EJ barn utan uppsikt i närheten av ansluten enhet.
- Låt aldrig barn leka med enheten.
- Denna produkt kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas och instrueras beträffande hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen.
- Enheten skall placeras på plant, torrt underlag inomhus långt från heta värmekällor.
- Doppa inte enheten i vatten eller liknande vätska för t.ex. rengöring.
- Dra EJ i nätsladden utan använd stickkontakten för att skilja enheten från elnätet, detta för att inte skada nätsladden. Är nätsladden eller enheten i övrigt skadas får under inga omständigheter enheten användas utan skall repareras av behörig serviceverkstad

- Om enheten används till annat än den är till för, eller används utan att respektera bruksanvisningen bär användaren själv ansvaret för eventuella följder. Eventuella skador på produkten där av täcks inte av garanti eller reklamationsrätten.

PRODUKTSPECIFIKA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Iakttag försiktighet då enheten har snabbt roterande och vassa delar.
- Hantera glaskannan med försiktighet.
- Använd endast enheten med alla delar komplett monterade.
- Kör inte enheten tom eller med vätskor varmare än 60°C.
- Stick ALDRIG ned händer eller redskap i kannan när kannan står placerad på motorenheten.
- Placera aldrig knivdelen på motorenheten utan kannan monterad.



BLENDERNS DELAR

1. Matningslock
2. Spatel
3. Kannans lock
4. Kanna
5. Knivar
6. Knivfäste
7. Motorenhet
8. Hastighetsreglage

ANVÄNDNING

Blendern kan användas till att blanda, hacka, och mixa t ex milkshakes, barnmat, soppor och såser. Dessutom kan du krossa is till drinkar etc.

ANVÄNDNING

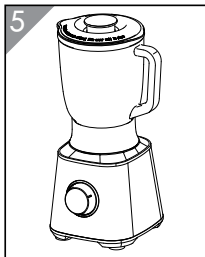
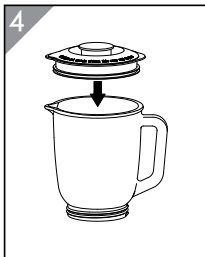
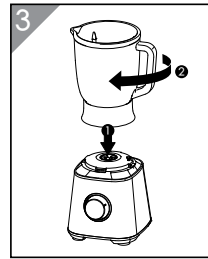
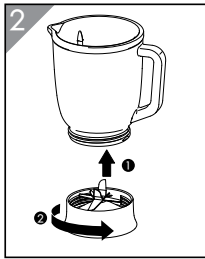
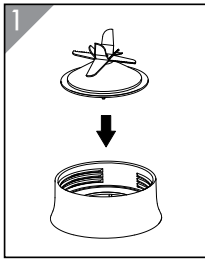
Blendern kan användas till att blanda, hacka, och mixa t ex milkshakes, barnmat, soppor och såser. Dessutom kan du krossa is till drinkar etc.

INNAN ANVÄNDNING

- Packa upp enheten och placera alla komponenter på ett horisontellt underlag.
- Diska kannan, kannans lock och mätkoppen i varmt vatten blandat med diskmedel. Skölj därefter av allt och låt det torka.

Doppa inte motorenheten (7) i vatten under rengöring. Hantera knivarna med varsamhet de är mycket vassa.

Montera ihop enheten enligt beskrivningen nedan.



HASTIGHETSVAL

Ställ hastighetsreglaget (8) i önskat läge

- Läge 1 = lägsta hastighet
- Läge 2 = högsta hastighet
- Läge P (pulsering) Vrid hastighetsreglaget till läge P och håll kvar det tills du har fått önskad konsistens. Hastighetsreglaget går tillbaka till läge 0 automatiskt när du släpper det.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

ANVÄNDNING AV BLENDERKANNA (4)

Försäkra dig om hastighetsreglaget är i läge 0 innan du monterar kannan.

MIXNING AV FRUKT OCH GRÖNSAKER

- Placera motorenheten (7) på ett plant underlag.
- Skala och/eller kärna ur frukten (till exempel äpple, banan eller päron) eller grönsakerna och skär i små tärningar. Håll i den tärnade frukten/grönsakerna i kannan (4). Du kan behöva tillsätta lite rent vatten för att enheten ska orka arbeta jämnt och smidigt. Blandningsförhållandet är 2 delar frukt/grönsaker och 3 delar vatten. Den sammanlagda vätskemängden får inte överstiga max.-nivån som indikeras på kannan.
- Placera kannan (4) på motorenheten (7) och sätt på locket.
- Vrid hastighetsreglaget (8) till läge 0 när önskad konsistens uppnåtts.
- Ta av kannan från motorenheten (7), lyft försiktigt av locket och servera.

OBS! Kör inte enheten tom eller med heta vätskor max 60°C. Kannan kan användas för att krossa is. Kör max 8 isbitar (20x20x20mm) åt gången.

PÅFYLLNING AV INGREDIENSER

- Om du vill tillsätta ingredienser under mixning kan du göra det genom att lyfta på matningslocket (1) i mitten på kannans lock (2) efter att enheten stängts av. Återmontera matningslocket innan återstart av enheten.

TYP AV LIVSMEDEL	ANVISNINGAR	VIKT	HASTIGHET
Morot (äpple, päron etc.)	Skär i kuber 15 mm x 15 mm x 15 mm	Morot: 400 g Vatten: 600 g	Hög hastighet

OBS!

- Placera ingredienserna i en bägare i följande ordning: vätska, färska ingredienser, fryst frukt, yoghurt och glass.
- Enheten får köras som längst 3 minuter utan avbrott (låt den svalna till rumstemperatur innan du startar den igen).
- Diska bägaren när du har druckit upp den mixade drinken.

Den automatiska rengöringsfunktionen rengör mixern och knivenheten snabbt, enkelt och säkert.

- Efter användning: Montera kannan och håll i lite varmt vatten i den. Håll hastighetsreglaget i läge P (pulsering) under några sekunder för att avlägsna matrester. Avlägsna sedan kannan (eller bågaren) från motorenheten (7) och tvätta den i rinnande vatten.
- Torka av utsidan på motorenheten (7) med en fuktig trasa, rengöringsmedel/ rengöringsprodukter som innehåller slipmedel skall inte användas. Doppa inte produkten i vatten eller annan lösning när du ska rengöra den.
- Mixerkanan (4) kan diskas i diskmaskin med max temp på 60°C
- De roterande knivarna skall inte diskas i diskmaskin.
- Torka av alla komponenter och sätt därefter tillbaka dem.

OBS! Hantera knivarna med varsamhet när du diskar dem (de är mycket vassa).

KASSERING AV FÖRBRUKAD PRODUKT

Enligt lag ska elektriska och elektroniska apparater insamlas och delar av apparaterna återvinnas. Elektriska och elektroniska apparater märkt med symbolen för avfallshantering ska kasseras på en kommunal återvinningsstation.



TEKNISKA DATA

Modell: CBB1004X

Spänning: 220-240 V, 50/60 Hz, 1000 W





ELVITA BLENDER

Read through this user manual carefully before using the blender.
Save the manual for later reference, to avoid incorrect use or injury.
In this manual, the blender will also be referred to as “the unit”.

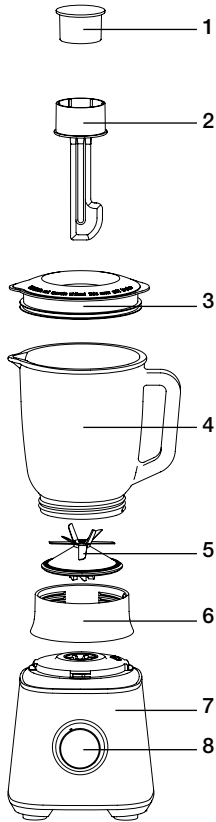
GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- The unit may only be connected to an earthed wall socket with a mains voltage of 220–240 V, 50/60 Hz.
- The unit must NOT be used by children. Keep the blender, power cord and accessories out of reach of children.
- Do NOT leave children unattended near the connected unit.
- Never let children play with the unit.
- This product can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, and by persons without proper practical experience or expertise, provided they are supervised and instructed in the safe use of the product and understand the risks involved with its use.
- Place the unit on a flat, dry surface indoors, far away from heat sources.
- Do not immerse the unit in water or similar liquid, for instance when cleaning it.
- NEVER pull on the power cord to unplug the unit, as this could damage the power cord. Do not use the unit under any circumstances if the mains lead or any other part of the unit is damaged. Have the unit repaired by an authorised service agent.

- If the unit is used in other ways than for its intended purpose, or without following the user manual, the user shall be responsible for any consequences. Any damage to the product resulting from improper use shall not be covered by the guarantee or the returns policy.

PRODUCT-SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

- Take care as the unit has sharp, fast-rotating parts.
- Handle the glass pitcher with care.
- Only use the unit with all the parts correctly fitted.
- Do not operate the unit if it is empty or with liquids hotter than 60 °C.
- NEVER place your fingers or utensils in the pitcher when it is fitted to the motor unit.
- Never place the blade unit on the motor unit before the pitcher has been fitted.



BLENDER COMPONENTS

1. Cap
2. Spatula
3. Pitcher lid
4. Pitcher
5. Blades
6. Blade mounting
7. Motor unit
8. Speed control

INSTRUCTIONS FOR USE

The blender can be used for mixing, chopping and blending, e.g. milkshakes, baby food, soups and sauces. It can also be used for crushing ice for drinks etc.

INSTRUCTIONS FOR USE

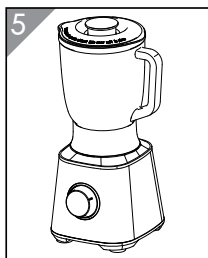
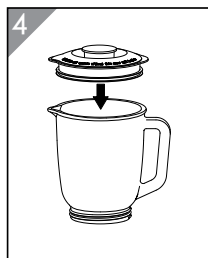
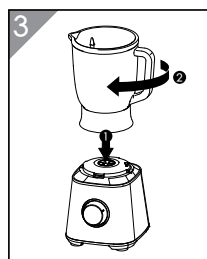
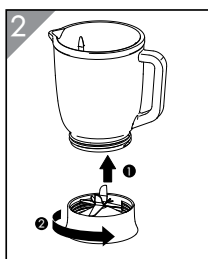
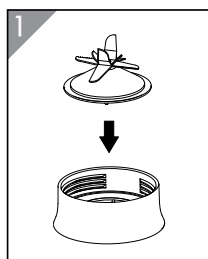
The blender can be used for mixing, chopping and blending, e.g. milkshakes, baby food, soups and sauces. It can also be used for crushing ice for drinks etc.

BEFORE USE

- Unpack the unit and put all the parts on a horizontal surface.
- Wash the pitcher, pitcher lid and measuring cup with warm water and a little dishwashing liquid. Then rinse the parts and allow to dry.

Do not immerse the motor unit (7) in water during cleaning. Handle the blades with care as they are very sharp.

Assemble the unit as described below.



SPEED CONTROL

Set the speed control (8) to the desired speed

- Position 1 = lowest speed
- Position 2 = highest speed
- Position P (pulse) Turn the speed control to position P and hold it in place until the contents reach the desired consistency (the speed dial will automatically return to 0 when released).



INSTRUCTIONS FOR USE, BLENDER PITCHER (4)

Check that the speed control is in position 0 before attaching the pitcher.

BLENDING FRUIT AND VEGETABLES

- Place the motor unit (7) on a flat surface.
- Peel and/or core the fruit (e.g. apple, banana or pear) or vegetables and chop into small cubes. Put the diced fruit/vegetables into the pitcher (4). You may need to add a little drinking water to help the unit operate smoothly and evenly. Use 2 parts fruit/vegetables to 3 parts water. The total amount of liquid must not exceed the maximum level indicated on the pitcher.
- Place the pitcher (4) on the motor unit (7) and put the lid on.
- Turn the speed control (8) to position 0 when the contents reach the desired consistency.
- Remove the pitcher from the motor unit (7), carefully remove the lid and serve.

Note! Do not operate the unit if it is empty or has hot liquids in it (max. temperature 60 °C). The pitcher can be used to crush ice. Do not crush more than 8 ice cubes (20 x 20 x 20 mm) at a time.

ADDING INGREDIENTS

- If you want to add ingredients during blending, switch off the unit and lift off the cap (1) in the centre of the pitcher lid (2). Refit the cap before restarting the unit.

TYPE OF FOOD	INSTRUCTIONS	WEIGHT	SPEED
Carrot (apple, pear etc.)	Cut into cubes 15 mm x 15 mm x 15 mm	Carrot: 400 g Water: 600 g	High speed

NOTE!

- Put the ingredients in the beaker in the following order: liquid, fresh ingredients, frozen fruit, yoghurt and ice cream.
- Do not operate the unit for more than 3 minutes without interruption (let it cool to room temperature before starting it again).
- Wash the beaker after finishing the blended drink.

CLEANING AND MAINTENANCE

The automatic cleaning function cleans the blender and the blade unit quickly, easily and safely.

- After use: Fit the pitcher and pour a little warm water into it. Hold the speed control in the P (pulse) position for a few seconds to remove food residue. Then remove the pitcher (or beaker) from the motor unit (7) and wash it in running water.
- Wipe the outside of the motor unit (7) clean with a damp cloth (do not use abrasive cleaners or cleaning products). Do not immerse the product in water or other liquid when cleaning it.
- The pitcher (4) is dishwasher-proof up to 60 °C.
- The rotating blades are not dishwasher-proof.
- Wipe all the parts dry and reassemble them.

Note! Handle the blades with care when washing them (they are very sharp).

PRODUCT DISPOSAL

According to law, electrical and electronic devices must be disposed of at recycling stations and certain parts must be recycled. Electrical and electronic devices marked with a recycling symbol must be taken to a municipal recycling station.



TECHNICAL DATA

Model: CBB1004X

Voltage: 220–240 V, 50/60 Hz, 1000 W





ELVITA BLENDER

Les nøye gjennom denne bruksanvisningen før blenderen tas i bruk. Ta vare på bruksanvisningen til fremtidig bruk for å unngå feilaktig bruk eller personskade. Blenderen vil i resten av teksten også bli kalt "enheten".

GENERELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER

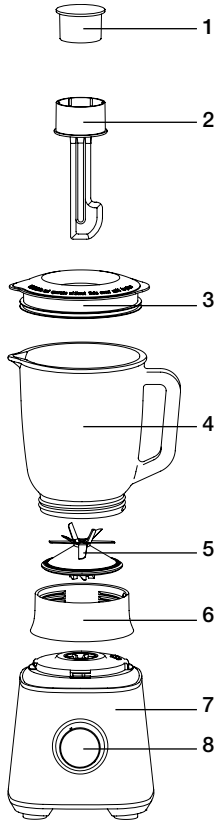
- Enheten må kun kobles til jordet stikkontakt med nettspenning 220–240 volt 50/60 Hz.
- Enheten må IKKE brukes av barn. Hold apparatet, tilkplingsledningen, og tilbehør utenfor rekkevidde for barn.
- IKKE la barn være uten tilsyn i nærheten av tilkoblet enhet.
- La aldri barn leke med enheten.
- Dette produktet kan brukes av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, samt personer med manglende erfaring og kunnskap, dersom de overvåkes og instrueres i hvordan produktet brukes på en sikker måte og forstår den risiko som er forbundet med bruken.
- Enheten skal plasseres på et plant, tørt underlag innendørs langt fra varme varmekilder.
- Ikke dypp enheten i vann eller lignende væske for eksempel rengjøring.
- IKKE dra i nettleddningen, men bruk støpselet for å skille enheten fra strømnettet slik at nettleddningen ikke skades. Enheten må ikke under noen omstendighet brukes hvis nettleddningen eller enheten for øvrig blir skadd; da må den repareres ved behørig serviceverksted.



- Dersom enheten benyttes til annet formål enn den er ment for, eller brukes uten å respektere bruksanvisningen, bærer brukeren selv ansvaret for eventuelle følger. Eventuelle skader på enheten i slik sammenheng dekkes ikke av garantien eller reklamasjonsretten.

PRODUKTSPEISIFIKKE SIKKERHETSFORSKRIFTER

- Vær forsiktig, da enheten har skarpe deler som roterer raskt.
- Hånder glasskannen med forsiktighet.
- Bruk kun enheten med alle deler komplett montert.
- Ikke kjør enheten tom eller med væsker varmere enn 60 °C.
- Stikk ALDRI hender eller redskap ned i kannen når kannen står plassert på motorenheten.
- Plasser aldri kniven på motorenheten uten kannen montert.

**BLENDERENS DELER**

1. Matelokk
2. Spatel
3. Kannens lokk
4. Kanne
5. Kniver
6. Knivfeste
7. Motorenhet
8. Hastighetsvelger

BRUK

Blenderen kan brukes til å blande, hakke og mikse f.eks. milkshake, barnemat, supper og sauser. Dessuten kan du knuse is til drinker osv.

BRUK

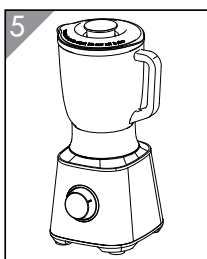
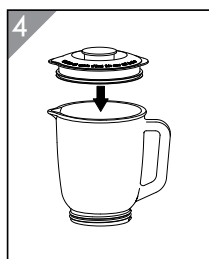
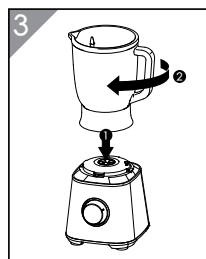
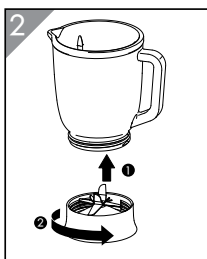
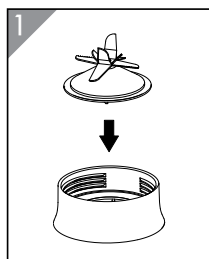
Blenderen kan brukes til å blande, hakke og mikse f.eks. milkshake, barnemat, supper og sauser. Dessuten kan du knuse is til drinker osv.

FØR BRUK

- Pakk ut enheten og plasser alle komponenter på et horisontalt underlag.
- Vask kannen, kannens lokk og målebegeret i varmt vann blandet med oppvaskmiddel. Skyll deretter alt og la det tørke.

Ikke dypp motorenheten (7) i vann ved rengjøring. Håndter knivene med forsiktighet, de er svært skarpe.

Sett sammen enheten som beskrevet under.



HASTIGHETSVALG

Still hastighetsvelgeren (8) i ønsket stilling

- Pos. 1 = laveste hastighet
- Pos. 2 = høyeste hastighet
- Pos. P (pulsering) Vri hastighetsvelgeren til posisjon P og hold den der til du har fått ønsket konsistens (hastighetsvelgeren går automatisk tilbake til posisjon 0 når du slipper den).



BRUK AV BLENDERKANNE (4)

Forviss deg om at hastighetsvelgeren er stilt på 0 før du monterer kannen.

MOSING AV FRUKT OG GRØNNSAKER

- Plasser motorenheten (7) på et plant underlag.
- Skrell og/eller fjern kjernene fra frukten (f.eks. eple, banan eller pære) eller grønnsakene og skjær dem i små terninger. Hell frukt/grønnsaksterningene i kannen (4). Du må eventuelt tilsette litt kaldt vann for at enheten skal kunne arbeide jevnt og smidig. Blandingsforholdet er 2 deler frukt/grønnsaker og 3 deler vann. Den samlede væskemengden må ikke overstige max-nivået som er angitt på kannen.
- Plasser kannen (4) på motorenheten (7) og sett på lokket.
- Vri hastighetsvelgeren (8) til 0 når ønsket konsistens er oppnådd.
- Ta kannen av motorenheten (7), løft forsiktig av lokket og server.

OBS! Ikke kjør enheten tom eller med varme væsker, maks. 60 °C. Kannen kan brukes til å knuse is. Kjør maks. 8 isbiter (20x20x20 mm) av gangen.

PÅFYLLING AV INGREDIENSER

- Hvis du vil tilsette ingredienser mens du arbeider, kan du gjøre det ved å løfte opp matelokket (1) midt i kannens lokk (2) etter at du har slått av enheten. Sett matelokket tilbake før du starter enheten igjen.

TYPE INGREDIENSER	ANVISNINGER	VEKT	HASTIGHET
Gulrot (eple, pære osv.)	Skjær i terninger 15 mm x 15 mm x 15 mm	Gulrot: 400 g Vann: 600 g	Høy hastighet

OBS!

- Plasser ingrediensene i et beger i følgende rekkefølge: væske, ferske ingredienser, fryst frukt, yoghurt og is krem.
- Enheten må kjøres i høyst 3 minutter uten avbrudd (la den avkjøles til romtemperatur før du starter den igjen).
- Vask begeret når du har drukket opp drikken du har lagd.



RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Den automatiske rengjøringsfunksjonen rengjør blenderen og knivenheten raskt, enkelt og sikkert.

- Etter bruk: Monter kannen og hell i litt varmt vann. Hold hastighetsvelgeren i posisjon P (pulsering) i noen sekunder for å fjerne matrester. Fjern deretter kannen (eller begeret) fra motorenheten (7) og vask den i rennende vann.
- Tørk av utsiden på motorenheten (7) med en fuktig klut, rengjøringsmidler/ rengjøringsprodukter som inneholder skuremidler skal ikke brukes. Ikke dypp produktet i vann eller annen oppløsning når du skal vaske det.
- Blenderkannen (4) kan vaskes i oppvaskmaskin med maks. temp. 60 °C.
- De roterende knivene skal ikke vaskes i oppvaskmaskin.
- Tørk av alle komponenter og sett dem deretter tilbake.

OBS! Håndter knivene med forsiktighet når du vasker dem (de er svært skarpe).

KASSERING AV UTTJENT PRODUKT

Elektriske og elektroniske apparater skal samles inn og deler av apparatene gjenvinnes. Elektriske og elektroniske apparater merket med symbolet for avfallshåndtering skal kasseres på kommunal gjenvinningsstasjon.



TEKNISKE DATA

Modell: CBB1004X

Spenning: 220–240 V, 50/60 Hz, 1000 W



ELVITA BORDBLENDER

Læs omhyggeligt denne brugsanvisning igennem, inden blenderen tages i brug. Gem brugsanvisningen til evt. senere brug for at undgå fejlagtig brug eller personskader.

Blenderen kaldes herefter også "enheden".

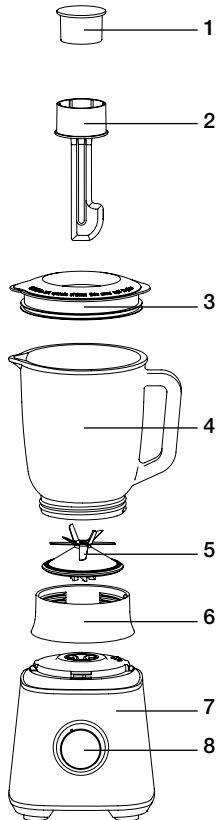
GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Enheden må kun tilsluttes til en jordet stikkontakt i væggen med en netspænding på 220-240 volt 50/60 Hz.
- Produktet må IKKE anvendes af børn. Hold enheden, strømkablet og tilbehør uden for børns rækkevidde.
- Lad IKKE børn være uden opsyn i nærheden af en tilsluttet enhed.
- Lad aldrig børn lege med enheden.
- Dette produkt kan anvendes af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner samt personer uden erfaring med eller viden om produktet, hvis de er under opsyn, instrueres i sikker anvendelse af produktet og forstår de risici, der er forbundet med anvendelsen.
- Enheden skal anbringes på et fladt, tørt underlag inden dørs langt fra meget varme varmekilder.
- Nedsenk ikke enheden i vand eller lignende væske ved f.eks. rengøring.
- Træk IKKE i strømkablet, men tag fat om stikket for at afbryde enheden fra lysnettet. Dermed undgås beskadigelse af strømkablet. Hvis strømkablet eller enheden i øvrigt beskadiges, må de under ingen omstændigheder anvendes, men skal repareres på et autoriseret serviceværksted.

- Hvis enheden anvendes til andet end det tilsigtede formål eller anvendes uden hensyn til brugsanvisningen, bærer brugeren selv ansvaret for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet som følge heraf, dækkes hverken af garantien eller reklamationsretten.

PRODUKTSPECIFIKKE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Pas på, da produktet har hurtigtroterende og skarpe dele.
- Håndter glaskanden med forsigtighed.
- Anvend kun enheden med alle dele helt monteret.
- Anvend ikke enheden i tom tilstand eller med væsker med en temperatur over 60 °C.
- Stik **ALDRIG** hænder eller redskaber ned i kanden, når kanden er anbragt på motorenheden.
- Anbring aldrig knivdelen på motorenheden, uden at kanden er monteret.



BLENDERENS DELE

- 1. Låg til tilsætningsenhed
- 2. Tilsætningsenhed med spatel
- 3. Låg til kanden
- 4. Kande
- 5. Knive
- 6. Knivmontering
- 7. Motorenhed
- 8. Hastighedsknap

ANVENDELSE

Blenderen kan anvendes til at blende, hakke og blande f.eks. milkshakes, barmad, supper og saucer. Den kan også bruges til knusning af is til drikkevarer etc.

ANVENDELSE

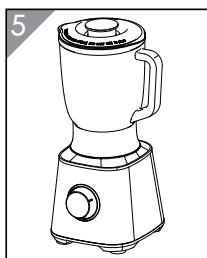
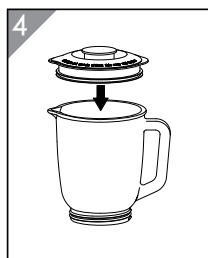
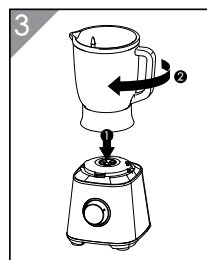
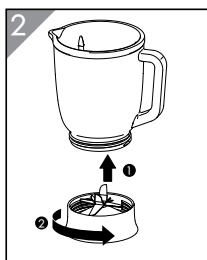
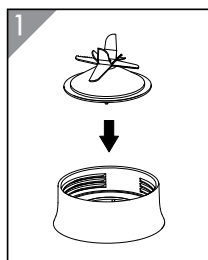
Blenderen kan anvendes til at blende, hakke og blande f.eks. milkshakes, barmad, supper og saucer. Den kan også bruges til knusning af is til drikkevarer etc.

INDEN ANVENDELSE

- Pak enheden ud, og placer alle komponenterne på en vandret flade.
- Vask kanden, kandens låg og tilsætningsenheden i varmt vand blandet med opvaskemiddel. Skyl derefter alle dele, og lad dem tørre.

Nedsænk ikke motorenheden (7) i vand under rengøringen. Håndter knivene med forsigtighed, da de er meget skarpe.

Saml enheden i overensstemmelse med beskrivelsen nedenfor.



VALG AF HASTIGHED

Indstil hastighedsknappen (8) på den ønskede tilstand

- Tilstand 1 = laveste hastighed
- Tilstand 2 = højeste hastighed
- Tilstand P (pulsering) Drej hastighedsknappen over på tilstand P, og hold den i stillingen, indtil du har den ønskede konsistens. Hastighedsknappen vender automatisk tilbage til tilstand 0, når du slipper den.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

ANVENDELSE AF BLENDERKANDE (4)

Kontrollér, at hastighedsknappen står på tilstand 0, inden du monterer kanden.

BLENDING AF FRUGT OG GRØNTSAGER

- Anbring motorenheden (7) på et fladt underlag.
- Skræl og/eller tag kernehuset ud af frugterne (f.eks. æbler, bananer eller pærer) eller grøntsagerne, og skær dem i små terninger. Hæld frugt-/grøntsagsstykkerne i kanden (4). Det kan være nødvendigt at tilsætte lidt frisk vand for at enheden kan bearbejde massen jævnt og tilfredsstillende. Blandingsforholdet er 2 dele frugt/grøntsager og 3 dele vand. Den samlede væskemængde må ikke overstige maks.-niveauet, der er angivet på kanden.
- Sæt kanden (4) på motorenheden (7), og monter låget.
- Drej hastighedsknappen (8) til tilstand 0, når den ønskede konsistens er opnået.
- Fjern kanden fra motorenheden (7), tag forsigtigt låget af, og server.

OBS! Anvend ikke enheden i tom tilstand eller med væsker, der er varmere end 60 °C. Kanden kan anvendes til knusning af is. Blend maks. 8 isklumper (20x20x20 mm) ad gangen.

PÅFYLDNING AF INGREDIENSER

- Hvis du vil tilsætte ingredienser, mens der blendes, kan du gøre det ved at løfte tilsætningslåget (1) midt i kandens låg (2), når enheden er slukket. Monter tilsætningslåget igen, inden enheden startes igen.

TYPE FØDEVARER

Gulerod (æble, pære etc.)

ANVISNINGER

Skæres i terninger
15 mm x 15 mm x 15 mm

VÆGT

Gulerod: 400 g
Vand: 600 g

HASTIGHED

Høj hastighed

OBS!

- Læg ingredienserne i et bæger i denne rækkefølge: væske, ferske ingredienser, frossen frugt, yoghurt og is.
- Enheden må ikke køre uafbrudt i længere end 3 minutter (lad den køle af til stuetemperatur, inden du starter den igen).
- Vask bægeret op, når du har drukket den blendede drik.

Den automatiske rengøringsfunktion rengør blenderkanden og knivenheden hurtigt, nemt og sikkert.

- Efter anvendelse: Monter kanden, og hæld lidt varmt vand i den. Hold hastighedsknappen på tilstand P (pulsering) i nogle sekunder for at fjerne madrester. Fjern derefter kanden (eller bægeret) fra motorenheden (7), og vask den under rindende vand.
- Aftør motorenhedens (7) yderside med en fugtig klud. Rengøringsmiddel/ rengøringsprodukter, der indeholder slibemiddel, må ikke anvendes. Nedsenk ikke produktet i vand eller andre opløsninger, når du skal rengøre den.
- Blenderkanden (4) kan vaskes i opvaskemaskinen ved en maks. temperatur på 60 °C.
- De roterende knive må ikke vaskes i opvaskemaskinen.
- Aftør alle komponenter, og monter dem derefter igen.

OBS! Håndter knivene med forsigtighed, når du vasker dem (da de er meget skarpe).

BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET

I henhold til lovgivningen skal elektriske og elektroniske produkter indsamles, og dele af produkterne genvindes. Elektriske og elektroniske produkter, der er mærket med symbolet for affaldshåndtering, skal bortskaffes på en kommunal genbrugsstation.



TEKNISKE DATA

Model: CBB1004X

Spænding: 220-240 V, 50/60 Hz, 1.000 W



ELVITA TEHOSEKOITIN

Lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi ennen tehosekoittimen käyttöä.

Pane käyttöohje talteen vastaisen varalle estääksesi virheellisen käytön tai henkilövahingot.

Tehosekoittimesta käytetään tuonnempana myös nimitystä ”laite”.

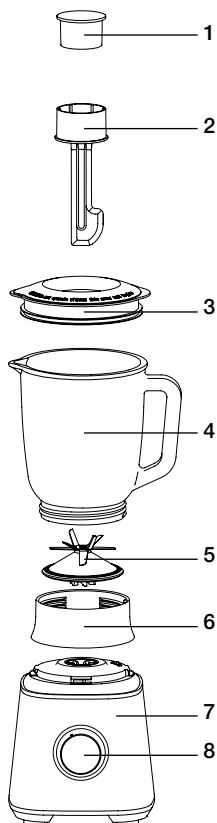
YLEISET TURVAMÄÄRÄYKSET

- Laitteen saa liittää vain maadoitettuun pistorasiaan, jossa on 220–240 V 50/60 Hz verkkojännite.
- Lapset EIVÄT saa käyttää laitetta. Pidä laite, liitäntäkaapeli ja tarvikkeet lasten ulottumattomissa.
- **ÄLÄ** jätä lapsia ilman valvontaa sähköverkkoon liitetyn laitteen lähelle.
- Älä koskaan anna lasten leikkiä laitteella.
- Henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on alentunut, sekä henkilöt, joiden kokemus ja tiedot ovat puutteellisia, saavat käyttää tätä tuotetta, jos heitä valvotaan tai opastetaan käyttämään laitetta turvallisella tavalla ja he ymmärtävät sen käyttöön liittyvät vaarat.
- Laite on sijoitettava sisätiloihin tasaiselle, kuivalle alustalle etäälle kuumista lämmönlähteistä.
- Älä upota laitetta veteen tai vastaavaan nesteeseen esim. puhdistusta varten.
- **ÄLÄ** vedä verkkojohdosta, vaan irrota laite sähköverkosta irrottamalla pistoke pistorasiasta. ettei verkkojohto vahingoitu. Jos verkkojohto tai muu laite vahingoittuu, ei laitetta saa missään olosuhteissa käyttää, vaan se on korjautettava pätevässä huoltoliikkeessä.

- Jos laitetta käytetään muuhun kuin, mihin se on tarkoitettu, tai käytetään noudattamatta käyttöohjetta, on käyttäjä itse vastuussa mahdollisista seurauksista. Takuu tai reklamaatio-oikeus eivät kata sellaisesta käytöstä tuotteelle mahdollisesti aiheutuvia vahinkoja.

TUOTEKOHTAISET TURVAMÄÄRÄYKSET

- Noudata varovaisuutta, sillä laitteessa on nopeasti pyöriä ja teräviä osia.
- Käsittele lasikannua varovasti.
- Käytä laitetta vain, jos kaikki sen osat on asennettu paikalleen.
- Älä käytä laitetta tyhjänä tai sekoita nesteitä, joiden lämpötila on yli 60 °C.
- ÄLÄ KOSKAAN työnnä käsiä tai työvälineitä kannuun, kun se on paikallaan moottoriyksikössä.
- Älä koskaan aseta teräosaa moottoriosaan, ennen kuin se on kiinnitetty kannuun.



TEHOSEKOITTIMEN OSAT

1. Syöttökansi
2. Lasta
3. Kannun kansi
4. Kannu
5. Terät
6. Teräkiinnike
7. Moottoriyksikkö
8. Nopeudenvälitsin

KÄYTTÖ

Tehosekoittimella voidaan sekoittaa, hienontaa ja sekoittaa esim. pirtelöitä, lastenruokaa, keittoja ja kastikkeita. Lisäksi sillä voidaan murskata jäätä drinkkeihin jne.

KÄYTTÖ

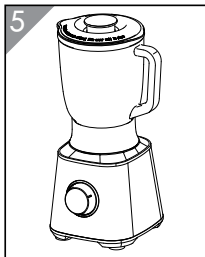
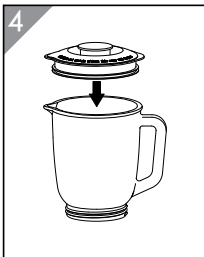
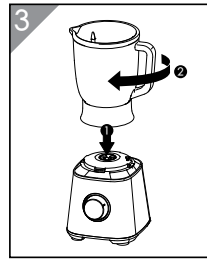
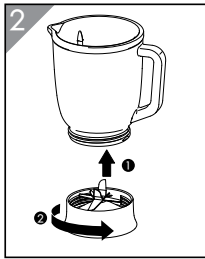
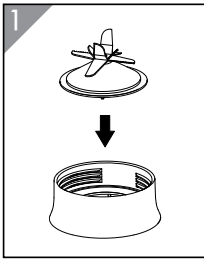
Tehosekoittimella voidaan sekoittaa, hienontaa ja sekoittaa esim. pirtelöitä, lastenruokaa, keittoja ja kastikkeita. Lisäksi sillä voidaan murskata jäätä drinkkeihin jne.

ENNEN KÄYTTÖÄ

- Pura laite pakkauksesta ja aseta kaikki osat vaakasuoralle alustalle.
- Pese kannu, kannun kansi ja mittakuppi lämpimällä vedellä ja astianpesuaineella. Huuhtele kaikki osat pesun jälkeen ja anna niiden kuivua.

Älä upota moottoryksikköä (7) veteen puhdistuksen aikana. Käsittele teriä varoen, sillä ne ovat erittäin teräviä.

Kokoa laite alla olevan kuvauksen mukaisesti.



NOPEUDEN VALINTA

Aseta nopeudenvälitsin (8) haluttuun asentoon

- Asento 1 = pienin nopeus
- Asento 2 = suurin nopeus
- Asento P (sykäystoiminto) Käännä nopeudenvälitsin asentoon P ja pidä se siinä asennossa, kunnes koostumus on haluttu. Nopeudenvälitsin palautuu automaattisesti asentoon 0, kun päästät sen.

PUHDISTUS JA KUNNOSSAPITO

SEKOITUSKANNUN KÄYTTÖ (4)

Varmista, että nopeudenvältsin on asennossa 0, ennen kuin asetat kannun paikalleen.

HEDELMIEN JA VIHANNESTEN SEKOITTAMINEN

- Aseta moottoriyksikkö (7) tasaiselle alustalle.
- Kuori hedelmät (esimerkiksi omena, banaani tai päärynä) ja/tai poista niistä siemenkota tai kuori vihannekset ja leikkaa ne pieniksi kuutioiksi. Kaada kuutoidut hedelmät/vihannekset kannuun (4). Lisää tarvittaessa hieman puhdasta vettä saadaksesi laitteen toimimaan tasaisesti ja pehmeästi. Sekoitussuhde on 2 osaa hedelmiä/vihanneksia ja 3 osaa vettä. Kokonais-nestemäärä ei saa ylittää kannuun merkittyä ylärajaa.
- Aseta kannu (4) moottoriyksikköön (7) ja pane kansi paikalleen.
- Käännä nopeudenvältsin (8) asentoon 0, kun haluttu koostumus on saavutettu.
- Poista kannu moottoriyksiköstä (7), nosta kansi varovasti pois ja tarjoile.

HUOM! Älä käytä laitetta tyhjänä tai sekoita nesteitä, joiden lämpötila on yli 60 °C. Kannua voidaan käyttää jäiden murskaamiseen. Murskaa enintään 8 jääpalaa (20 x 20 x 20 mm) kerrallaan.

VALMISTUSAINEIDEN LISÄÄMINEN

- Jos haluat lisätä valmistusaineita sekoituksen aikana, voit tehdä nostamalla syöttökannen (1) pois kannun kannen keskeltä (2), kun olet ensin sulkenut laitteen. Aseta syöttökansi takaisin paikalleen, ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen.

ELINTARVIKKEEN

Porkkana (omena, päärynä jne.)

TYYPPI OHJEET

Leikkaa kuutioiksi
15 mm x 15 mm x 15 mm

PAINO

Porkkana: 400g
Vesi: 600 g

NOPEUS

Suuri nopeus

HUOM!

- Pane valmistusaineet juomapulloon seuraavassa järjestyksessä: neste, tuoreet valmistusaineet, pakastettu hedelmä, jogurtti ja jäätelö.
- Laitetta saa käyttää kerrallaan korkeintaan 3 minuuttia yhtäjaksoisesti (anna sen jäähtyä huoneenlämpötilaan, ennen kuin käynnistät sen uudelleen).
- Pese juomapullo, kun olet juonut sekoitetun juoman.

Automaattinen puhdistustoiminto puhdistaa sekoittimen ja teräyksikön nopeasti, helposti ja turvallisesti.

- Käytön jälkeen: Kiinnitä kannu ja kaada siihen hieman lämmintä vettä. Pidä nopeudenvälisin asennossa P (sykästoiminto) muutaman sekunnin ajan poistaaksesi ruoantähteet. Poista sen jälkeen kannu (tai juomapullo) moottoriyksiköstä (7) ja pese se juoksevan veden alla.
- Pyyhi moottoriyksikön (7) ulkopinta puhtaaksi kostealla rievulla, puhdistusaineita/puhdistustuotteita, jotka sisältävät hiovia aineita ei saa käyttää. Älä upota tuotetta veteen tai muuhun nesteeseen, kun puhdistat sen.
- Kannu (4) voidaan pestä astianpesukoneessa maks. 60 °C:een lämmössä.
- Pyöriviä teriä ei saa pestä astianpesukoneessa.
- Pyyhi kaikki osat puhtaaksi ja pane ne sen jälkeen takaisin paikalleen.

HUOM! Käsittele teriä varoen tiskatessa (ne ovat erittäin teräviä).

KÄYTETYN TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN

Lain mukaan on sähkö- ja elektroniikkalaitteet kerättävä ja laitteiden osat kierrätettävä. Jätteenkäsittelysymbolilla merkityt sähkö- ja elektroniikkalaitteet on toimitettava kunnalliselle kierrätysasemalle.



TEKNISET TIEDOT

Malli: CBB1004X

Jännite: 220–240 V, 50/60 Hz, 1000 W



ELVITA BLANDARI

Lestu þessar notkunarleiðbeiningar vandlega áður en blandarinn er tekinn í notkun. Geymdu notkunarleiðbeiningarnar til framtíðarbrúks síðar meir til að koma í veg fyrir ranga notkun eða líkamsskaða.

Blandarinn verður í textanum sem á eftir kemur kallaður „tækið“.

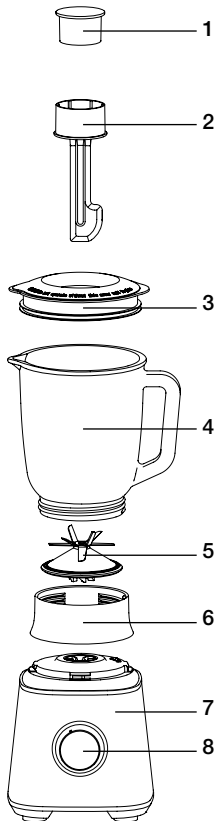
ALMENNAR ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

- Tækið má eingöngu tengja við jarðtengda innstungu með rafspennu upp á 220–240 V 50/60 Hz.
- Börn mega EKKI nota tækið. Geymið tækið, rafmagnssnúru og aukahluti þar sem börn ná ekki til þeirra.
- EKKI skilja börn eftir án eftirlits nálægt tækinu.
- Leyfið börnum aldrei að leika sér með tækið.
- Einstaklingar með skerta líkamlega, skynjunarlega eða andlega getu eða sem skortir reynslu og þekkingu geta notað tækið, ef þeir eru undir eftirliti og fá leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og skilji þær áhættur sem í henni felast.
- Staðsetja skal tækið á sléttum, þurrum fleti innandyra og fjarri hitagjöfum.
- Ekki dýfa tækinu ofan í vatn eða svipaða vökva, t.d. þegar verið er að þvo það.
- Ekki toga í rafmagnssnúruna til að taka tækið úr sambandi við rafmagn þar sem það getur skemmt snúruna; taktu í klóna þegar þú tekur það úr sambandi. Ef einhverjar skemmdir eru á rafmagnssnúrunni eða tækinu má alls ekki nota það heldur skal láta gera við það á viðurkenndu þjónustuverkstæði.

- Ef tækið er notað í öðrum tilgangi en það er ætlað fyrir, eða ef það er notað án þess að farið sé eftir notkunarleiðbeiningunum þá er notandinn ábyrgur fyrir afleiðingunum af því. Ábyrgðin og skilaréttur falla úr gildi ef tækið skemmist vegna rangrar notkunar.

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR VARÐANDI ÞESSA TILTEKNU VÖRU

- Farðu varlega þar sem tækið er með parta sem eru beittir og snúast hratt í hringi.
- Farðu mjög varlega þegar þú meðhöndlar glerkönnuna.
- Allir hlutar tækisins verða að vera festir á með réttum hætti áður en það er notað.
- Ekki setja tækið í gang ef það er tómt eða inniheldur vatn sem er heitara en 60°C.
- Stingdu aldrei höndum eða áhöldum ofan í könnuna þegar kannan er ofan á mótoreiningunni.
- Aldrei setja hnífastykkið á mótoreininguna án þess að vera með könnuna festa á.



HLUTAR BLANDARANS

- 1. Lok
- 2. Spaði
- 3. Lok á könnu
- 4. Kanna
- 5. Hnífar
- 6. Hnífafesting
- 7. Mótreining
- 8. Hraðastilling

NOTKUN

Hægt er að nota blandarann til að blanda saman, hakka og hræra t.d. mjólkurhristinga, barnamat, súpur og sósur. Einnig er hægt að nota hann til að mylja klaka í drykki.

NOTKUN

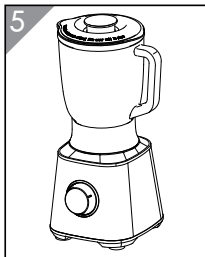
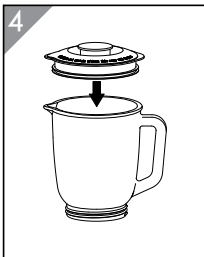
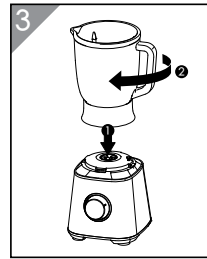
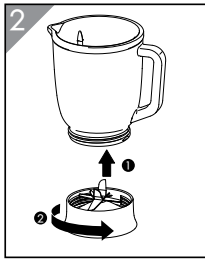
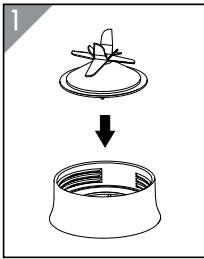
Hægt er að nota blandarann til að blanda saman, hakka og hræra t.d. mjólkurhristinga, barnamat, súpur og sósur. Einnig er hægt að nota hann til að mylja klaka í drykki.

FYRIR NOTKUN

- Taktu tækið úr pakkningunni og settu alla íhluti á lárétt undirlag.
- Þvoðu könnuna, lokið á könnunni og mælibollann í heitu vatni blönduðu með uppþvottalegi. Skolaðu þetta síðan og láttu þorna.

Ekki dýfa mótoreiningunni (7) ofan í vatn þegar hún er þrífín. Farðu varlega þegar þú meðhöndlar hnífana þar sem þeir eru mjög beittir.

Settu tækið saman eins og lýst er hér að neðan:

**HRAÐASTILLING**

Stilltu hraðastillinguna (8) á þann hraða sem óskað er eftir:

- Staða 1 = minnsti hraði
- Staða 2 = mesti hraði
- Staða P (púlsstilling) Settu hraðastillinguna í stöðu P og haltu henni þar þangað til þéttleikinn er orðinn eins og óskað er eftir. Hraðastillingin fer sjálfvirk í stöðu 0 þegar þú sleppir henni.

ÞRIF OG VIÐHALD

NOTKUN Á KÖNNUNNI Á BLANDARANUM (4)

Passaðu að hraðastillingin sé í stöðu 0 áður en þú festir könnuna.

ÁVÖXTIR OG GRÆNMETI MAUKAÐ

- Settu mótoreininguna (7) á slétt undirlag.
- Afhýddu og/eða taktu kjarnann úr ávöxtunum (til dæmis epli, banana eða peru) eða grænmetinu og skerðu í litla teninga. Settu ávextina/grænmetið, sem búið er að skera í teninga, í könnuna (4). Það getur verið að þú þurfir að setja smávegis af vatni með til að tækið vinni jafnt og snurðulaust. Blöndunarhlutföllin eru 2 hlutar af ávöxtum/grænmeti og 3 hlutar af vatni. Heildarmagnið af vökva má ekki vera meira en hámarks magnið sem er merkt á könnunni.
- Settu könnuna (4) á mótoreininguna (7) og settu lokið á.
- Settu hraðastillinguna (8) í stöðu 0 þegar þéttleikinn er orðinn eins og óskað er eftir.
- Taktu könnuna af mótoreiningunni (7), taktu lokið varlega af og berðu fram.

ATH! Ekki setja tækið í gang þegar það er tómt eða með vatni sem er heitara en 60°C. Hægt er að nota könnuna til að mylja klaka. Ekki mylja fleiri en 8 ísmola (20x20x20mm) í einu.

HRÁEFNUM BÆTT ÚT Í

- Ef þú vilt bæta við hráefnum þegar þú ert að mauka þá getur gert það með því að taka af lokið (1) sem er á miðju loki könnunnar (2) eftir að búið er að slökkva á tækinu. Settu lokið aftur á áður en tækið er sett í gang aftur.

TEGUND AF MAT

Gulrót (epli, pera o.s.frv.)

LEIÐBEININGAR

Skerðu í teninga
15 mm x 15 mm x 15 mm

ÞYNGD

Gulrót: 400 g
Vatn: 600 g

HRAÐI

Hár hraði

ATH!

- Settu hráefnin í könnuna í eftirfarandi röð: vatn, fersk hráefni, frosna ávexti, jógúrt og ís.
- Hægt er að vera með tækið í gangi í mesta lagi í 3 mínútur í einu án þess að stoppa (láttu það ná stofuhita áður en þú setur það aftur í gang).
- Þvoðu könnuna þegar þú ert búin/n að drekka maukaða drykkinn.

Sjálfvirka hreinsunaraðferðin hreinsar blandarann og hnífaeininguna á hraðvirkan, einfaldan og öruggan hátt.

- Eftir notkun: Festu könnuna og helltu smávegis af heitu vatni í hana. Haltu hraðastillingunni í stöðu P (púlsstilling) í nokkrar sekúndur til að fjarlægja matarafganga. Fjarlægðu síðan könnuna (eða brúsann) af mótoreiningunni (7) og þvoðu hana undir rennandi vatni.
- Purrkaðu mótoreininguna (7) að utanverðu með rökum klút, ekki skal nota hreinsiefni eða hreinsivörur sem innihalda svarfefni. Ekki dýfa tækinu ofan í vatn eða annan vökvva þegar þú ert að þrifa það.
- Blandarakannan (4) þolir þvott í uppþvottavél með hámarks hitastigi upp á 60°C.
- Það á ekki að þvo hnífana sem snúast í uppþvottavél.
- Purrkaðu alla íhlutina og settu þá síðan aftur saman.

ATH! Farðu varlega þegar þú þrífur hnífana (þeir eru mjög beittir).

FÖRGUN Á NOTADRI VÖRU

Samkvæmt lögum skal losa sig við rafmagns- og rafeindatæki á endurvinnslustöðum og sérstakir hlutar skulu endurunnrir. Rafmagns- og rafeindatæki sem merkt eru með endurvinnslumerkjum verður að fara með á endurvinnslustöðvar viðeigandi sveitarfélags.



TÆKNILÝSING

Gerð: CBB1004X

Spenna: 220–240 V, 50/60 Hz, 1000 W





GARANTI WARRANTY TAKUU ÁBYRGÐ

Kvalitetsgaranti gäller för konsument
(omfattar ej förbrukningsdelar).

Guarantee of quality for the consumer
(does not include wear parts).

Kvalitetsgaranti gjelder for forbrukere
(dekker ikke forbruksdeler).

Kvalitetsgarantien gælder for almindelige
forbrugere (omfatter ikke forbrugsdele).

Laatutakuu on voimassa kuluttajalle (ei
koske kuluvia osia).

Gæðaábyrgð gildir fyrir neytendur (nær
ekki yfir neysluvörur).


ELVITA